



# 联合国 大 会



Distr.  
GENERAL

A/45/447  
11 September 1990  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第四十五届会议  
临时议程·项目12

## 经济及社会理事会的报告

### 向埃塞俄比亚境内的难民和回返的人提供援助

### 联合国难民事务高级专员的报告

## 目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、导言.....	1	2
二、对苏丹难民的援助.....	2- 8	2
三、对索马里难民的援助.....	9-14	4
四、方案管理与执行.....	15-17	5
五、从索马里回返的人.....	18-20	6
六、财务数据.....	21	7

\* A/45/150 and Corr.1.

## 一、导言

1. 大会第44/154号决议要求联合国难民事务高级专员继续努力调动人道主义援助，使埃塞俄比亚境内自愿回返的人和大批难民获得救济、复原和重新定居。大会请秘书长与高级专员合作，就该决议执行情况通知经济及社会理事会1990年第二届常会，并就此向大会第四十五届会议提出报告。

## 二、对苏丹难民的援助

2. 苏丹难民继续拥入埃塞俄比亚西南部，平均每月4,400人，到 1989年12月31日，伊坦格、富格尼多、迪马和阿索萨的难民总数达到384,989人。在1990年头六个月，又有13,764个难民从苏丹南部抵达，其中大约有8,000人于6月抵达。但是，阿索萨的难民营已在1990年1月被武装分子侵入，导致难民营内的难民完全撤离。大部分的41,000名难民逃过边界进入苏丹。到6月30日，大约有20,500名这些难民抵达伊坦格的特别安排的接待中心，大约在南部300公里处。预期这些难民最后将获得比较合适的长期性住宿大概在甘贝拉地区。到1990年7月中，埃塞俄比亚西部地区内的苏丹难民总人口为379,622人，细分如下：伊坦格247,143人，家格尼多76,204人，迪马35,075和目前暂在伊坦格安置的过去阿索萨的难民21,200人。虽然这些难民大多数都是男子(70%)，新到达的难民当中，妇女的人数要比往年多得多。大多数这些难民，传统上是半游牧的放牧者，现在居住在营区生活所支配的固定状况下。对苏丹难民的人道主义援助继续在1989年一般方案下提供。难民专员办事处1989年花费了\$2680万来向苏丹难民提供援助，这笔数目的百分之76%是花费在运输部门。1990年，给苏丹难民的拨款为\$2240万，预期同样比率的开支是在运输部门。

3. 尽管1989年最后一季发生了财务困难，为埃塞俄比亚西部苏丹难民提供的援助方案继续为维持一个可接受的标准。因此，疾病、死亡和营养不良比率进一步下

降到为非洲热带和不执带地区农村社区所定的标准以下。一般来说，死亡率保持在百分之0.05%以下，5岁以下儿童的营养不良率全年都是在百分之十二以下。这项积极成果主要是由于充分的基本粮食供应，一个相对而言有效率的运输和后勤系统，由德意志联邦共和国的技术合作署来管理，这是东道国政府在执行方面的伙伴。在营区内和到营区途中的储存能力的扩大也加强了缓冲储存。

4. 饮用水的数字仍然是一个重大问题，特别是由于苏丹难民仍然继续拥入。一个紧急供水系统目前在迪马进行，在富格尼多，营区内钻井的数目从一个增加到4个。为了提供更多量的可饮用水，难民专员办事处开始同儿童基金会谈判，以发展一个全面的供水系统来满足整个难民的需要。这个项目将有一笔意大利捐助筹资。同时，非洲援助会已经按照合同在伊坦格钻了三口井，预期要钻6口井。

5. 环境卫生教育，包括疟疾和传染病控制方案，定期向所有营区的难民提供。卫生部提供了更多的医疗工作人员，导致难民卫生状况的显著改善。已经建造了足够数目的粪坑，家庭用品例如毛毯，厨具，水罐和肥皂只是有限量的发给难民。由于财务资源有限，并没有大量供应衣服和布料给难民。

6. 一些自愿机构，特别是国际拯救儿童会和医疗无国界(比利时与荷兰)，对于社区服务、教育和保健部门做了重大捐助，协助孤儿并且提供教科书、教学教材、体育用品并且建造诊所以及监督补充性养育中心。

7. 财政的限制也阻止了救济代替活动的扩展，但是，仍然成功地企图鼓励已经建立的救济代替项目，包括缝纫、制鞋、木工、渔业。

8. 专门为难民妇女儿童设计的项目没有实施，因为严重的财务限制以及后来重新调整优先项目，以利于在供水，后勤和保健部门的救助生命和生命维持措施。但是，由于妇女时常负责携带饮水到他们家庭的住所，引进有手提和电力抽水机的深井和增设较接近他们住所的更多储存水槽，缩短了妇女为此目的而必须步行的距离。在可能的情况下，在一般配给中增加面粉，以及在不能取得面粉的情况下，提供研磨机，也减少了以人力来打麦的需要。也能够为怀孕和哺乳母亲及其儿童提供补充性机，也减少了以人力来打麦的需要。也能够为怀孕和哺乳母亲及其儿童提供补充性

喂养方案和母亲与儿童保健服务。

### 三、对索马里难民的援助

9. 1989年全年,索马里难民继续拥入埃塞俄比亚东部。1989年8月在5个收容索马里难民的难民营进行的大规模重新登记工作,显示了一共有324,808人。1989年最后一季,在埃萨镇建立了一个新营区,以协助新来的索马里人,到1989年年底,他们的人数大约为10,000人。到1990年6月底,6个难民营内受到协助的总人数大约为360,000个难民:在阿瓦雷难民营有140,000人(卡马博卡尔、拉巴索和达罗尔),在埃萨有10,000人,在哈尔蒂沙伊克的两个难民营有210,000人。1990年3月第二次试图重新登记所有索马里难民的行动,由于种种技术和人的因素,并不成功,虽然目前在一个营区的基础上,审查新到难民。计划不久将进行另一次重新计算工作,这将依靠以新的配给卡来调换旧的配给卡。

10. 尽管难民专员办事处的财政限制严重影响到1989年在埃塞俄比亚的难民援助方案,难民专员办事处同世界粮食理事会和例如美国国际援外社,医疗无国界,牛津救济会和拯救儿童基金等非政府组织,协助埃塞俄比亚政府在若干领域上作出重大的进展。

11. 哈尔欣难民营的关闭以及把难民营迁到哈尔蒂沙伊克B,索马里难民的重新登记,引进一个新的食物分配办法和为所有易受伤害团体的补充性喂养方案的制度化,确保有效地满足难民的基本需要。对于进展情况的最重要的衡量就是索马里难民营的健康状况的改善:营养不良现象已经从1989年年终的15%下降到1990年5月的8.5%。1989年,世界粮食规划署捐助了63,452百万吨的粮食给索马里的难民,价值为1650万美元。但是,尽管协同努力以保证全部的粮食的需要,1989年仍有重大短缺,主要是营养性的非谷类植物。世界粮食规划署和难民专员办事处继续合作,尽量减少这些短缺,但是不足够和不规则的粮食供应威胁到目前为止在难民的健康和营

养方面取得的进展。

12. 自从1988年年中索马里难民大批涌入以来,平均有800 000升的水从75公里以外的吉吉加镇的水井每天用水槽运输给哈尔蒂沙伊克营区大约210 000名难民。1989年完成了地质调查之后,目前在杰雷尔流域进行勘探钻井,为哈尔蒂沙伊克营区进行一个拟议的水管供水系统。在杰雷尔流域水源开发项目可能在1991年胜利完成之前,美国援外社将继续从吉吉加蓄水层运水到哈尔蒂沙伊克。这个蓄水层的确定蓄水能力仍然未知,不能加以依赖,除非是作为临时措施。在阿瓦雷,难民完全依赖土坝的雨水来作为他们的水源供应。现在已经建造6个水坝来增加蓄水量。一个水源处理厂现在已经在拉巴索营区装置,目前正在工作,委托在卡马博卡尔和达罗尔营区建厂。

13. 难民专员办事处1989年花费了\$3420万来援助埃塞俄比亚东部的索马里难民营,并且提供价值\$620万的食物捐助以增加世界粮食规划署所提供的粮食。1990年难民专员办事处目前的预算是\$2580万给予人数日益增加的难民。虽然目前已尽力达到成本效益,财政上的限制正影响援助难民方案的范围和数字。

14. 对索马里难民来说,自愿遣返是最实际并且最理想而持久的解决办法。但是,在有利于达成这个目标的条件在索马里出现以前,难民将继续需要在埃塞俄比亚获得照料和维持援助。不利的自然环境对于任何朝向地方安置的企图,都造成极为困难的问题。

#### 四. 方案管理和执行

15. 在内政部里面的一个半自主性的机构,难民事务行政局,是难民专员办事处在埃塞俄比亚的主要执行伙伴。这个组织赋有执行和管理该国的难民和回返人方案的全部责任。

16. 非政府组织的数目和它们活动的范围在1989年大为增加。在伊坦格和富格尼多,国际拯救儿童会、非洲援助会和医疗无国界(比利时/荷兰)现在分别执行了一

些社区服务、供水保健部门的项目。此外埃塞俄比亚政府指派德国技术合作署来管理难民的运输任务；德国技术合作署是难民专员办事在埃塞俄比亚西部后勤部门的执行伙伴。一些非政府组织继续援助埃塞俄比亚东部的索马里难民。这些包括美国援外社和牛津救济会（联合王国）在供水部门，医疗无国界（比利时与荷兰）以及拯救儿童基金（联合王国）在有关保健方面的服务。埃塞俄比亚东正教捐助并且执行一些有利于在亚的斯亚贝巴的都市难民的项目。

17. 1989年世界粮食规划署捐助145 893百万吨的粮食给埃塞俄比亚的方案。世界粮食规划署通过难民专员办事处筹资的难民后勤股，直接参与管理运输和后勤方面的一些具体方面的工作。世界粮食规划署目前正在探讨同埃塞俄比亚政府合作，在难民和回返人的一个综合运输和后勤系统的范围内，扩大其作用与责任的可能性。儿童基金会1989年捐助了用品和设备给难民方案。

##### 五. 从索马里回返的人

18. Gedo-Sidamo回返人行动于1986年12月展开，目前是在最后阶段。到6月底一共有13 036名从前的难民在难民专员办事处的主持之下，返回到埃塞俄比亚的家园，在这个的数目中，大约有4 704个回返人于1989年重新回到埃塞俄比亚南部，有2 060个回返人到目前为止，已在1990年1月至7月期间重新结合。已给予现金支助，协助回返人购买牲畜和其他家庭用品。此外分发了2 180套农具给回返人，以便支持他们的耕作活动。为了确保充分提供饮水在他们家中，社区钻井已经完成并且委托办理。在回返人援助的村庄中，正在建造诊所，作为维持他们健康的手段。

19. 从美国政府捐助的\$700 000用来开展将2 336名埃塞俄比亚人从索马里西北的波罗马遣返的方案。这些资金除了别的以外，用来在巴比尔设立一个接待中心，总共可以容纳500人。世界粮食规划署已经同意提供246百万吨的粮食给回返者。由于索马里西北部的安全状况，红十字国际委员会已经同意协助难民专员办事处安排和筹资来运输为从波罗马到埃塞俄比亚的巴比尔接待中心的回返人的安全通道。到

1990年7月底，大约有1212名回返人已受协助重新返回家园。大约有5 648个难民已经正式获得埃塞俄比亚政府批准，最后遣返。这一群人应该可以在1990年年底回家园，但须视对特别申诉的具体答复而定。

20. 为了促进从索马里到埃塞俄比亚的大规模自愿遣返，1990年3月16日发动了一个特别呼吁。索马里南部大约有107 000埃塞俄比亚难民已经登记自愿遣返，另一群大约60 000人目前居住在索马里西北部预期也将登记。提供给167 000回返人的全部预算，在两年的期间，估计大约为\$2830万。但是，行动进行的速度将要看对呼吁的反应而定。

#### 六. 财政数据

21. 难民专员办事处为1989年埃塞俄比亚的一般和特别方案的总开支为\$89 544 800。核定1990年方案的一般拨款为\$52 136 800。1991年，一般方案的预期初步开支为\$44 902 100。1990年和1991年特别方案的开支水平将视所收到的捐款而定。

-----